

Dohoda o urovnaní

uzatvorená podľa § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“)

Čl. 1

Účastníci dohody

1.1 Veriteľ: **Slovenská republika**
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
Sídlo: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava
V zastúpení: Ing. Karol Zimmer, generálny tajomník služobného úradu
IČO: 00681156
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:
(ďalej len „veriteľ“)

a

1.2 Dlžník: **Slovenská republika**
Centrum pre medzinárodnoprávnú ochranu detí a mládeže
Sídlo: Špitálska 25 - 27, 814 99 Bratislava
V zastúpení: JUDr. Andrea Cíсарová, riaditeľka
IČO: 30811457
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:
(ďalej len „dlžník“)

(ďalej spolu len ako „účastníci dohody“).

Čl. 2

Preambula

2.1 Slovenská republika je vlastníkom a Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky je správcom budovy nachádzajúcej sa na Špitálskej 4, 6, 8 v Bratislave, v katastrálnom území Staré Mesto, na parcele č. 8680/2, súpisné č. 2206, zapísaná na liste vlastníctva č. 8774, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu v Bratislave.

Čl. 3

Predmet dohody

3.1 Dlžník užíval nebytové priestory v budove uvedenej v článku II tejto dohody, a to:

- *kancelárske priestory* v budove A na 2. poschodí, č. kancelárií: 206, 207, 208, 209, 210, 218, 219, 220, 221, 222, 223 **spolu o výmere 178,10 m²** a
- *kancelárske priestory* v budove A na 1. poschodí, č. kancelárií: 109, 110 **spolu o výmere 29,20 m²,**

spolu o celkovej výmere 207,3 m² (ďalej len ako „nebytové priestory“) bez právneho dôvodu v období od **19. 05. 2020** do **05. 10. 2020**.

- 3.2 Predmetom tejto dohody je urovanie sporných vzťahov účastníkov dohody, a to spôsobom uvedeným v tomto článku.
- 3.3 Nakoľko dlžník dočasne bez právneho dôvodu užíval nebytové priestory, tak ako je uvedené v bode 3.1 tejto dohody, vznikol mu voči veriteľovi dlh vo výške 6.932,01 eur, a to za náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (ďalej aj ako „náklady za služby“), a to:
- a) elektrická energia,
 - b) tepelná energia,
 - c) vodné a stočné,
 - d) komunálne výkony,
 - e) daň z nehnuteľností,
 - f) upratovanie pred budovou a zimná údržba,
 - g) upratovanie v priestoroch špecifikovaných v článku 3 bod 3.1 tejto dohody,
 - h) iné náklady a výdavky.
- 3.4 Dlžník uznáva voči veriteľovi svoj dlh, čo do dôvodu a výšky tak ako je uvedené v bode 3.3 tohto článku a zaväzuje sa, že za užívanie nebytových priestorov uvedených v bode 3.1 tohto článku v období od 19. 05. 2020 do 05. 10. 2020 zaplatí veriteľovi náklady za služby vo výške **6.932,01 eur**. Výpočet nákladov za služby je uvedený v prílohe č. 1 tejto dohody - „Výpočet nákladov za služby a energie, ktorých poskytovanie je spojené s bezodplatným užívaním predmetu výpožičky“. Týmto nie je dotknuté právo veriteľa na vyúčtovanie skutočných nákladov za služby vyúčtovacou faktúrou po ukončení kalendárneho roka následne po konečnom zúčtovaní veriteľa s jeho dodávateľmi. Vyúčtovacia faktúra veriteľa je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia dlžníkovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla uvedeného v článku 1 tejto dohody.
- 3.5 Dlžník uhradí svoj dlh na základe faktúry vystavenej veriteľom na číslo bankového účtu uvedené v článku 1 tejto dohody, pričom účastníci dohody berú na vedomie, že fakturovaná suma sa ku koncu účtovného obdobia môže zmeniť vzhľadom na prípadné zmeny spôsobené vyúčtovaním zo strany dodávateľov služieb a energií.
- 3.6 Veriteľ vystaví faktúru za obdobie od **19. 05. 2020** do **05. 10. 2020** najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody. Lehota splatnosti veriteľom vystavenej faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia dlžníkovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla uvedeného v článku 1 tejto dohody.
- 3.7 Účastníci dohody vyhlasujú, že uzavretím tejto dohody považujú všetky svoje sporné práva a povinnosti špecifikované v tejto dohode v celom rozsahu za urované.

Čl. 4

Záverečné ustanovenia

- 4.1 Vzťahy medzi účastníkmi dohody, ktoré nie sú upravené touto dohodou, sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 4.2 Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov účastníkov dohody a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

- 4.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha č. 1 – „Výpočet nákladov za služby a energie, ktorých poskytovanie je spojené s bezodplatným užívaním predmetu výpožičky“.
- 4.4 Dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy obdrží veriteľ a dva rovnopisy obdrží dlžník.
- 4.5 Účastníci dohody vyhlasujú, že obsah tejto dohody je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že dohoda nebola uzavretá v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, dohodu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za veriteľa:

Za dlžníka:

.....
Ing. Karol Zimmer
generálny tajomník služobného úradu

.....
JUDr. Andrea Cíсарová
riaditeľka